



번역공증

1. 한→이 번역공증 구비서류

- 신청서 (모든 항목기입)
- 국문 서류 (아포스티유 부착) 원본 + 사본
- 이탈리아어 번역문 (반드시 대사관 공인 번역사에게 의뢰) 원본 + 사본
- 여권 + 사본

아포스티유 문의: 외교부 영사서비스 www.0404.go.kr

2. 이→한 번역공증 구비서류

- 신청서 (모든 항목기입)
- 이탈리아어 서류 원본 + 사본
- 한글 번역문 (반드시 대사관 공인 번역사에게 의뢰) 원본 + 사본
- 여권 + 사본

주의: 대사관은 아포스티유를 발급하지 않습니다. 이→한 번역의 경우 아포스티유가 필요한지 제출기관을 통해서 직접 확인 하시기 바랍니다. 서류 종류에 따른 이탈리아 아포스티유 발급기관은 다음과 같습니다:

- 사법서류, 혼인관계서류, 공증서류: 관할 법원 내의 Procura della Repubblica
 - 기타 행정서류: 관할 Prefettura
-

대리인을 통해 신청 가능.

방문예약 (필수): <https://prenotami.esteri.it>

비용 서류별 상이. 카드결제시 수수료 5% 추가.

주의사항

- **번역공증 가능서류**

한→이, 이→한 번역공증만 가능 (영어 등 기타 언어→이/한 번역공증은 불가)

- **아포스티유와 번역문 준비순서**

서류원본 발급 받기 →외교통상부에서 아포스티유 받기 → 번역사에게 번역 의뢰

- **이름의 영문 표기**

모든 서류 (신청서, 번역문 등) 에 기입되는 신청자 이름의 영문표기는 여권에 나타나는 영문표기와 일치해야 합니다.

Translations from Korean to Italian

- Application form
- Document in Korean legalized with APOSTILLE by the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea (ORIGINAL+COPY OF ALL PAGES)
- Translation into Italian made by one of the translators of this Embassy (ORIGINAL+COPY OF ALL PAGES)
- Passport + Copy

Translations from Italian to Korean

- Application form
- Document in Italian*
- Translation into Korean made by one of the translators of this Embassy (ORIGINAL+COPY OF ALL PAGES)
- Passport + Copy

* Check beforehand through the Office that will receive the legalization if the Original in Italian must be legalized through apostille. If that is the case, apostille must be obtained through the competent office in Italy.

The Embassy does not issue apostille.

Notes

Reservation through the PRENOT@MI system on the Embassy's website is mandatory for every application

Payment in cash or credit card (+5% commission).

Transliteration of Foreign names on the translations must follow the transliteration in the passport.